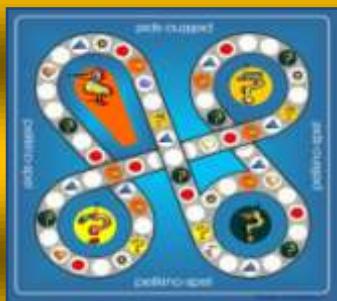


Juego de mesa interactivo

Con la ayuda de este juego, los niños repiten el vocabulario mientras estén jugando el juego. El tablero de juego está impreso sobre un caucho y puede ponerse sobre el piso, de modo que los niños puedan sentarse alrededor del juego. Después de cada tema se puede usar el juego. El maestro decide cual de las llamativas cartas se debe repetir. Los niños no solamente repiten el vocabulario, sino jugando el juego ellos están practicando estructuras gramaticales.



Respecto a nosotros

Marjanne Prins is an educational specialist. She was born in the Netherlands and has been living on Curacao since 1976. She has been working in the field of curriculum development for many years and wrote textbooks for various subjects. Her main focus is language teaching. Since she retired in 2007 she dedicates her time to develop Pelikino, together with her friend and well known local illustrator who has been illustrating her textbooks since several years now.



Joos Wanders, también nacido en Holanda, donde estuvo empleado en la marina holandesa. En 1995 él emigró a Canadá. Su sueño navegar el océano terminó en una pesadilla cuando su barco naufragó cerca de las Bahamas.



En Curaçao él encontró un nuevo hogar y empezó una carrera artística. Él es bien reconocido por sus pinturas al óleo de famosos combates navales. Sus críticas y no convencionales caricaturas, son publicadas con regularidad en los periódicos de circulación diaria. Sus dibujos pueden verse en su website: [www//.loeswanders.extocuracao](http://www.loeswanders.extocuracao)



Art-Studio Wanders

Baai Klaas 6 Curacao

Dutch Antillees

Phone (599 9) 8696095

Web site address

www.Pelikino.com

marjanne.prins@gmail.com



Un programa multilingüe, tres en uno

K1 -K4

Joos Wanders / Marjanne Prins

Pelikino



- Una nueva forma de familiarizar a los niños con tres idiomas;
- Un vocabulario básico de 2000 palabras;
- Muchos juegos y canciones;
- Un juego de mesa fascinante de Pelikino;
- Una nueva técnica de enseñanza fácil de manejar basada en una Respuesta Física Total;
- 16 temas, 8 temas en un año;
- 5 semanas para cada tema, 5 lecciones por semana;
- Introducción en el idioma nativo por medio de afiches de cuentos;
- Mas de 1600 ilustraciones a color y con humor,
- 50 afiches de cuentos, formato A-2;
- Familiarización interactiva;
- Apropiado para K1-K4 y enseñanza especial.

Resumen



Pelikino es un pelicano muy listo y servicial. Nació en el Caribe Holandés, por eso su idioma nativo es Holandés. Ha estado navegando en las aguas del Caribe junto con sus padres Papá Pelicano y Mamá Pelicana. Ellos han estado en muchos países y aprendieron por eso diferentes idiomas.

Con la ayuda de muchas ilustraciones coloridas, los niños desde los cuatro años comprenderán fácilmente los diálogos más graciosos entre Pelikino y sus amigos. Porque ellos se identifican con los tres amigos, pronto pueden distinguir entre los tres idiomas y desarrollar su habilidad multilingüe natural a una temprana edad.

Filosofía



En las aulas de clase en Curaçao, como en otros muchos lugares, hay muchachos de diferentes culturas, (Sto. Domingo, Haití, US etc.) Los alumnos oyen diferentes idiomas y esto es

importante para que ellos aprendan a apreciar diferentes culturas. Los niños particularmente tienen una mente abierta tanto así que no están influenciados por un ambiente negativo. Antes que los niños sean capaces de hablar, leer y escribir idiomas extranjeros, ellos pueden aprender bien a comprender el uno al otro y hasta mandar mensajes por el mundo por medio de tarjetas visualmente positivas, coloridas y motivadoras.

La filosofía de Marjanne respecto a la instrucción de un idioma extranjero, está basada en su propia experiencia como profesora, como consejera e investigadora. Aprender debe ser agradable, no aburrido. Aprender un idioma es como jugar un juego. La combinación del humor, el color, el movimiento y la exageración, garantizará que los niños almacenen nuevas palabras aprendidas en su memoria de largo plazo y formen redes de idiomas en su mente. Es importante que tengan el concepto en su idioma materno. Por eso el maestro empieza cada semana con un cuento en el idioma materno con la intención de crear un contexto sobre el cual el pueda continuar con el (los) idioma(s) planeado(s).

El primer cuento habla de la familia Pelicano que vive sobre un barco en el mar. Papá Pelicano esta pescando. Papá pescado está enojado. Mamá pescado está triste, porque ve a Papá Pelicano agarrando sus últimos hijos. Bebé Pelicano esta buscando ayuda de su amigo Delfino y del Sr. Fleming, para resolver el problema.

Técnicas de instrucción

Las técnicas de instrucción están en concordancia con como niños pequeños aprenden idiomas extranjeros. En nuestras lecciones usamos el llamado Método DUTCH. Encontramos que esta técnica es un instrumento útil para maestros que aplican la Respuesta Física Total en sus clases de idiomas. Es una técnica simple, usando cada

vez 5 pasos al introducir vocabulario nuevo. Es la combinación del Método DUTCH y las coloridas y entendibles tarjetas llamativas que hacen posible jugar con 3 idiomas diferentes en la misma clase.

DUTCH:

D = demonstreren = demostrar

U = uitstellen = diferir

T = testen = probar

C = combineren = combinar

H = herhalen = repetir



Este método, tal como las otras estrategias de enseñanza para idiomas extranjeros está descrito en el manual. Para cada paso hay ejercicios especiales, preguntas, juegos, canciones, son propuestos y explicados en el libro de instructor. Estos ejercicios pueden aplicarse en cualquier idioma planeado. Hemos escogido el Holandés (el idioma extranjero mas importante en Curaçao), el Ingles (sr. Fleming) y el Español (Delfino). Pero podía ser igualmente, el francés, alemán, húngaro y demás. El señor Fleming, es un buen amigo de la familia y una persona importante en la isla. El ofrece a ellos una casa especialmente diseñada si quieren vivir en la isla. Es una casa sin puertas, sin cerraduras, etc. No hay nada para robar sino amor y música. El señor Fleming les designa una tarea para llenar todas las casas en la isla con amor y música.

Otro personaje interesante es el cartero. Pelican Air trae cada semana correspondencia de todo el mundo y los niños mandan correspondencia de regreso vía Pelican Air.

